



Universidad de
Oviedo

Vicerrectorado de Internacionalización y Postgrado



UNIVERSIDAD DE OVIEDO

CURSOS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

PROGRAMAS DE ESPAÑOL CON FINES ESPECÍFICOS

CURSO

Curso Intensivo de Español Académico

ASIGNATURA

Lengua Española: Tipología textual

Nivel idiomático: B2-C2

I. CONTENIDOS

UNIDAD 1. La composición del texto académico

- 1.1. La elección del tema. La recopilación de ideas
- 1.2. Etapas de la composición
- 1.3. La organización del texto: introducción, desarrollo y conclusiones
- 1.4. El título
- 1.5. Resumir, redactar, revisar y exponer
- 1.6. Actividades: lectura de textos de divulgación científica

UNIDAD 2. El resumen

- 2.1. La información: síntesis y presentación
- 2.2. Características: economía, precisión y autonomía
- 2.3. Las partes del resumen
- 2.4. Técnicas: omitir, seleccionar, generalizar, integrar y construir
- 2.4. Actividades: lectura y elaboración de resúmenes

UNIDAD 3. La reseña y el artículo

- 3.1. Características de la reseña
- 3.2. La descripción y la crítica en la reseña
- 3.3. La organización del artículo: componentes y estructura
- 3.4. Consejos y técnicas para la redacción de una reseña
- 3.5. Actividades: trabajo práctico con reseñas y artículos (análisis, redacción y corrección)

UNIDAD 4. Otros textos académicos

- 4.1. La monografía, el proyecto de investigación y la tesis doctoral
- 4.2. La clase magistral y la conferencia
- 4.3. La expresión oral: la exposición, la defensa y el debate
- 4.4. Actividades: exposición de un proyecto o elaboración y defensa de un póster

II. SISTEMA DE EVALUACIÓN

- **Asistencia activa y participativa:** 10 % de la calificación final. Dada la orientación fundamentalmente práctica del curso, la asistencia a las clases es necesaria. Para obtener el certificado acreditativo de haber realizado el curso es imprescindible haber asistido al 90 % de las sesiones.
- **Trabajos escritos y orales** realizados a lo largo del curso: 60 % de la calificación final. Durante el curso se realizarán ejercicios prácticos, tanto escritos como orales. Estos ejercicios consistirán en lectura y comprensión de textos, corrección de ejercicios, redacción de textos de distinto tipo (títulos, introducciones, etc.) y exposiciones orales individuales. **Cada una de las unidades se cierra con una redacción.** Se deberán redactar tres resúmenes y una reseña.
- **Prueba final: un trabajo de redacción que tendrán que escribir en clase y que** constituirá el 30 % de la calificación final.

III. TUTORÍAS

A determinar entre el profesor y el alumno.

IV. BIBLIOGRAFÍA

- ÁLVAREZ, A., y R. NÚÑEZ (2005): *Escribir en español. La creación del texto escrito. Composición y uso de modelos de texto*, Oviedo: Nobel/Ediuno.
- CASSANY, D. (1995): *La cocina de la escritura*, Barcelona: Anagrama.
- (1997): *Describir el escribir*, Barcelona: Paidós.
- (2008): *Afilarse el lapicero. Guía de redacción para profesionales*, Barcelona: Anagrama.
- ECO, U. (1997): *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura* (trad. Lucía Baranda y Alberto Clavería Ibáñez), Barcelona: Gedisa.
- GARCÍA, S., A. J. MEILÁN y H. MARTÍNEZ (2004): *Construir bien en español: la forma de las palabras*, Oviedo: Nobel/Ediuno.
- GÓMEZ TORREGO, L. (2006): *Hablar y escribir correctamente*, 2 vols., Madrid: Arco/Libros.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (2012): *Manual de estilo de la lengua española: MELE 4*, Gijón: Trea.
- MARTÍNEZ GARCÍA, H. (2005): *Construir bien en español. La corrección sintáctica*, Oviedo: Nobel/Ediuno.
- MARTÍNEZ, J. A. (2004): *Escribir sin faltas: manual básico de ortografía*, Oviedo: Nobel/Ediuno.
- MONTOLÍO, E. (coord.) (2003): *Manual práctico de escritura académica*, 3 vols., Barcelona: Ariel.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2014): *Diccionario de la lengua española*, 23.^a ed., Madrid: Espasa-Calpe, [en línea] <<http://drae.rae.es/>>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2005): *Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid: Santillana, [en línea] <<http://dpd.rae.es/>>.

— (2009): *Nueva gramática española. Manual*, Madrid: Espasa Libros.

— (2010): *Ortografía de la lengua española*, Madrid: Espasa Libros.

REYES, G. (1994): *Cómo escribir bien en español. Manual de redacción*, Madrid: Arco/Libros.



Universidad de
Oviedo



Vicerrectorado de Internacionalización y Postgrado

PROGRAMAS DE ESPAÑOL CON FINES ESPECÍFICOS

CURSO

Curso Intensivo de Español Académico

ASIGNATURA

Lengua Española: Léxico y sintaxis en los textos académicos

Nivel idiomático: B2-C2

I. CONTENIDOS

UNIDAD 1. La congruencia del texto

- 1.1. Algunos problemas de incongruencia
- 1.2. Contradicciones, repeticiones, obviedades e incoherencias

UNIDAD 2. La corrección gramatical y léxica

- 2.1. Errores gramaticales de género y número
- 2.2. Faltas de concordancia, uso incorrecto de infinitivos y de gerundios, y preposiciones superfluas
- 2.3. Errores léxicos por causas fonéticas, por motivación semántica y por motivación morfológica

UNIDAD 3. La adecuación

- 3.1. Estilos inapropiados. La influencia del registro coloquial y del estilo administrativo
- 3.2. La implicación personal y el distanciamiento: construcciones impersonales
- 3.3. Errores por impostura lingüística: alargamiento de partículas, archisilabismo y redundancias
- 3.4. La imprecisión léxica: palabras comodín y repeticiones
- 3.5. El lenguaje de género (o degeneración del lenguaje): desdoblamientos y discordancias

UNIDAD 4. El uso de los conectores

- 4.1. Los conectores en el registro formal: parentéticos e integrados en la oración
- 4.2. Conectores contraargumentativos: de argumento débil y fuerte, y de contraste
- 4.3. Conectores consecutivos: de causa previa, de conclusión y de punto intermedio
- 4.4. Conectores aditivos y organizadores: de continuidad, de cierre y de valoración argumentativa

II. SISTEMA DE EVALUACIÓN

- **Asistencia activa y participativa:** 10 % de la calificación final. Dada la orientación fundamentalmente práctica del curso, la asistencia a las clases es necesaria. Para

obtener el certificado acreditativo de haber realizado el curso es imprescindible haber asistido al 90 % de las sesiones.

- **Trabajos escritos y orales** realizados a lo largo del curso: 60 % de la calificación final. Durante el curso se realizarán ejercicios prácticos, tanto escritos como orales. Estos ejercicios consistirán en lectura y comprensión de textos, corrección de errores y producción de textos propios aplicando el contenido de cada una de las unidades. Se trabajará de forma individual y en grupo.
- **Prueba final:** 30 % de la calificación final. Se realiza de forma individual, y consistirá en ejercicios de corrección de errores y producción de un texto en el que el alumno muestre que ha asimilado los contenidos de la asignatura.

III. TUTORÍAS

A determinar entre el profesor y el alumno.

IV. BIBLIOGRAFÍA

GARCÍA, S., A. J. MEILÁN y H. MARTÍNEZ (2004): *Construir bien en español: la forma de las palabras*, Oviedo: Nobel/Ediuno.

GÓMEZ TORREGO, L. (2006): *Hablar y escribir correctamente*, 2 vols., Madrid: Arco/Libros.

MARTÍNEZ GARCÍA, H. (2005): *Construir bien en español. La corrección sintáctica*, Oviedo: Nobel/Ediuno.

MARTÍNEZ, J. A. (2004): *Escribir sin faltas: manual básico de ortografía*, Oviedo: Nobel/Ediuno.

MONTOLÍO, E. (coord.) (2003): *Manual práctico de escritura académica*, 3 vols., Barcelona: Ariel.

MONTOLÍO, E. (2001): *Conectores de la lengua escrita.*, Barcelona: Ariel.

MARTÍNEZ SÁNCHEZ, R. (2010): *Conectores textuales argumentativos*, Barcelona: Octaedro.



Universidad de
Oviedo

Vicerrectorado de Internacionalización y Postgrado



UNIVERSIDAD DE OVIEDO

CURSOS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

PROGRAMAS DE ESPAÑOL CON FINES ESPECÍFICOS

CURSO

Curso Intensivo de Español Académico

ASIGNATURA

Lengua Española: Ortotipografía y trabajo documental

Nivel idiomático: B2-C2

I. CONTENIDOS

Introducción

Presentación de la programación. Justificación de la misma

UNIDAD 1. La propiedad intelectual

- 1.1. Los derechos de autor
- 1.2. El derecho de cita
- 1.3. El plagio

UNIDAD 2. La ortotipografía I

- 2.1. La presentación de un texto
- 2.2. Tipos y cuerpos de letra
- 2.3. Márgenes, párrafos, sangrías e interlineados
- 2.4. Ejemplos, gráficos y tablas

UNIDAD 3. La ortotipografía II

- 3.1. La sílaba y la separación silábica
- 3.2. La acentuación
- 3.3. El uso de mayúsculas
- 3.4. Signos de puntuación ortográficos y signos de puntuación ortotipográficos

UNIDAD 4. El trabajo documental I

- 4.1. Las citas bibliográficas
- 4.2. Tipos de citas
- 4.3. Modos de insertar una cita
- 4.4. Relación entre citas y referencias bibliográficas

UNIDAD 5. El trabajo documental II

- 5.1. Las referencias bibliográficas
- 5.2. La nota a pie de página
- 5.3. El sistema autor-año
- 5.4. Responsabilidad principal y responsabilidad subordinada
- 5.5. Abreviaturas más utilizadas en bibliografía

UNIDAD 6. El trabajo documental III

- 6.1. Las bibliografías
- 6.2. Orden de los elementos
- 6.3. Grafías y puntuación
- 6.4. Convenciones de alfabetización

UNIDAD 7. Fuentes de consulta y recursos en red

- 7.1. Libros y manuales de estilo
- 7.2. Diccionarios generales, de sinónimos, de dudas y combinatorios
- 7.3. Recursos en línea: el *DRAE*, el *DPD*, el *DEA* y la Fundéu

II. SISTEMA DE EVALUACIÓN

- **Asistencia activa y participativa:** 10 % de la calificación final. Dada la orientación fundamentalmente práctica del curso, la asistencia a las clases es necesaria. Para obtener el certificado acreditativo de haber realizado el curso es imprescindible haber asistido al 90 % de las sesiones.
- **Trabajos escritos y orales** realizados a lo largo del curso: 60 % de la calificación final. Durante el curso se realizarán ejercicios prácticos, tanto escritos como orales. Estos ejercicios consistirán en corrección de ejercicios, redacción de textos de distinto tipo y exposiciones orales, individuales o en grupo.
- **Prueba final:** 30 % de la calificación final. Contendrá ejercicios de corrección y redacción basados en los contenidos impartidos.

III. TUTORÍAS

A determinar entre el profesor y el alumno.

IV. BIBLIOGRAFÍA

- ÁLVAREZ, A., y R. NÚÑEZ (2005): *Escribir en español. La creación del texto escrito. Composición y uso de modelos de texto*, Oviedo: Nobel/Ediuno.
- CASSANY, D. (1995): *La cocina de la escritura*, Barcelona: Anagrama.
- (1997): *Describir el escribir*, Barcelona: Paidós.
- (2008): *Afilar el lapicero. Guía de redacción para profesionales*, Barcelona: Anagrama.

- ECO, U. (1997): *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura* (trads. Lucía Baranda y Alberto Clavería Ibáñez), Barcelona: Gedisa.
- GARCÍA, S., A. J. MEILÁN y H. MARTÍNEZ (2004): *Construir bien en español: la forma de las palabras*, Oviedo: Nobel/Ediuno.
- GÓMEZ TORREGO, L. (2006): *Hablar y escribir correctamente*, 2 vols., Madrid: Arco/Libros.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (2012): *Manual de estilo de la lengua española: MELE 4*, Gijón: Trea.
- MARTÍNEZ GARCÍA, H. (2005): *Construir bien en español. La corrección sintáctica*, Oviedo: Nobel/Ediuno.
- MARTÍNEZ, J. A. (2004): *Escribir sin faltas: manual básico de ortografía*, Oviedo: Nobel/Ediuno.
- MONTOLÍO, E. (coord.) (2003): *Manual práctico de escritura académica*, 3 vols., Barcelona: Ariel.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2014): *Diccionario de la lengua española*, 23.^a ed., Madrid: Espasa-Calpe, [en línea] <<http://drae.rae.es/>>.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2005): *Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid: Santillana, [en línea] <<http://dpd.rae.es/>>.
- (2009): *Nueva gramática española. Manual*, Madrid: Espasa Libros.
- (2010): *Ortografía de la lengua española*, Madrid: Espasa Libros.
- REYES, G. (1994): *Cómo escribir bien en español. Manual de redacción*, Madrid: Arco/Libros.